KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS,

(2009. gada 6. februāris),

ar ko izbeidz antidempinga procedūru par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes karsti cinkotu plakanu dzelzs vai tērauda velmējumu importu

(2009/106/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. pantu,

apspriedusies ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. KĀRTĪBA

1.1. Procedūras sākšana

(1) Komisija 2007. gada 14. decembrī, publicējot paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* [2] ("paziņojums par procedūras sākšanu"), sāka antidempinga procedūru par konkrētu karsti cinkotu plakanu dzelzs vai tērauda velmējumu importu Kopienā, t. i.:

— plakani dzelzs vai neleģēta tērauda velmējumi, cinkoti un/vai ar alumīnija pārklājumu (izņemot elektrolītiski cinkotus), ko parasti deklarē ar KN kodiem 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 un 7212 50 69,

— plakani leģēta tērauda velmējumi ar platumu 600 mm vai vairāk, cinkoti un/vai ar alumīnija pārklājumu (izņemot ražojumus no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda, ražojumus, kas pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšana aukstā stāvoklī) tālāk nav apstrādāti, un elektrolītiski cinkotus ražojumus), ko parasti deklarē ar KN kodiem 7225 92 00 un ex 7225 99 00, un

— plakani leģēta tērauda velmējumi ar platumu ne vairāk kā 600 mm, cinkoti un/vai ar alumīnija pārklājumu (izņemot ražojumus no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda, ātrgriezējtērauda, ražojumus, kas pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšana aukstā stāvoklī) tālāk nav apstrādāti, un elektrolītiski cinkotus ražojumus), ko parasti deklarē ar KN kodiem 7226 99 30 un ex 7226 99 70,

kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("attiecīgais ražojums").

(2) Antidempinga procedūra tika sākta pēc tam, kad 2007. gada 30. oktobrī *Eurofer* ("sūdzības iesniedzējs") iesniedza sūdzību to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido lielāko daļu, šajā gadījumā vairāk nekā 25 %, no Kopienas kopējās konkrētu ar karstās cinkošanas metodi ar metālu pārklātu plakanu dzelzs vai tērauda velmējumu produkcijas.

1.2. Iesaistītās personas un pārbaudes apmeklējumi

(3) Komisija par procedūras sākšanu oficiāli informēja Ķīnas Tautas Republikas (ĶTR) ražotājus eksportētājus un to apvienību, importētājus/lietotājus, kurus tas skar, attiecīgās eksportētājvalsts pārstāvjus, ražotājus iespējamajās analogās valstīs un visus tai zināmos Kopienas ražotājus. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklausīšanu paziņojumā par procedūras uzsākšanu noteiktajā termiņā.

(4) Ņemot vērā lielo Ķīnas ražotāju eksportētāju, Kopienas ražotāju un importētāju skaitu, paziņojumā par procedūras sākšanu paredzēja izlases veida pārbaudi, lai saskaņā ar pamatregulas 17. pantu noteiktu dempingu.

(5) Komisija nosūtīja pieprasījuma veidlapas zināmajiem iesaistītajiem ĶTR ražotājiem eksportētājiem un iestādēm, lai ražotāji eksportētāji, ja to vēlētos, varētu iesniegt prasību par tirgus ekonomikas režīma ("TER") vai individuāla režīma ("IR") piešķiršanu.

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.
[2] OV C 302, 14.12.2007., 24. lpp.

(6) Komisija izsūtīja aptaujas anketas visām zināmajām iesaistītajām personām un saņēma atbildes no septiņiem atlasītajiem ražotājiem eksportētājiem Ķīnā, sešiem ražotājiem Kopienā, trīs importētājiem, septiņiem Kopienas lietotājiem un viena ražotāja Brazīlijā (Brazīliju izraudzījās par analogo valsti). Septiņas lietotāju apvienības Kopienā arī paziņoja savu viedokli rakstiski. Uzklausīšana tika noteikta visām personām, kuras norādītajā laikā bija izteikušas attiecīgu lūgumu un norādījušas konkrētus iemeslus, kādēļ tās būtu jāuzklausa.

(7) Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, kuru tā uzskatīja par vajadzīgu TER vajadzībām un lai noteiktu dempingu, tā nodarīto kaitējumu un Kopienas intereses. Pārbaudes apmeklējumus veica šādos uzņēmumos:

a) Kopienas ražošanas nozares uzņēmumi:

— *Hellenic Steel Co., Thessaloniki*, Grieķija,

— *Ilva S.p.A., Milano*, Itālija,

— *Salzgitter AG, Salzgitter*, Vācija,

— *ThyssenKrupp Steel AG, Duisburg*, Vācija;

b) citi Kopienas ražotāji:

— *Corus UK Ltd, Newport*, Apvienotā Karaliste,

— *ArcelorMittal Piombino S.p.A., Piombino*, Itālija;

c) ĶTR ražotāji eksportētāji:

— *Changshu Xingdao Advanced Building Material Co., Changshu*,

— *Changshu Everbright Material Technology Co., Changshu*,

— *Bengang Steel Plates Co, Benxi*,

— *BX Steel Posco Cold Rolled Sheet Co. Ltd, Benxi*,

— *Angang Group International Trade Corporation, Anshan* un ar to saistītais uzņēmums *Angang Group Hong Kong Co., Ltd*, Honkonga,

— *ANSC-TKS Galvanizing Co., Dallian*,

— *International Economics & Trading Corporation WISCO, Wuhan* un ar to saistītais uzņēmums *Wugang Trading Co. Ltd*, Honkonga;

d) nesaistīti importētāji:

— *Duferco SA*, Lugāno, Šveice.

(8) Ievērojot vajadzību noteikt normālo vērtību to ĶTR ražotāju eksportētāju vajadzībām, kam nevarēja piešķirt TER, šeit minētā uzņēmuma telpās notika pārbaude, kuras mērķis bija noteikt normālo vērtību, pamatojoties uz analogas valsts (šai gadījumā Brazīlijas) datiem:

e) ražotājs analogā valstī:

— *ArcelorMittal Vega, São Francisco do Sul*, Brazīlija.

1.3. **Izmeklēšanas periods**

(9) Dempinga un kaitējuma izmeklēšana attiecās uz periodu no 2006. gada 1. decembra līdz 2007. gada 30. novembrim ("izmeklēšanas periods" jeb "IP"). Pārbaude attiecībā uz tendencēm, kuras bija svarīgas kaitējuma novērtēšanai, ilga no 2004. gada 1. janvāra līdz IP beigām ("attiecīgais periods").

1.4. **Starpposma ziņojums un turpmākā procedūra**

(10) Komisija 2008. gada 15. septembrī ļāva ieinteresētajām personām iepazīties ar starpposma ziņojumu, kurā izklāstīti šajā procedūrā gūtie pagaidu konstatējumi, proti, tas, ka pagaidu kārtā izmeklēšana konstatēja dempingu, bet ne būtisku kaitējumu, un uzsvērts, ka nepieciešams vēl izmeklēt, vai pastāv iespējama kaitējuma risks. Pamatojoties uz pagaidu konstatējumiem, uzskatīja par lietderīgu turpināt izmeklēšanu, nevis uzlikt pagaidu antidempinga maksājumu. Visām personām bija iespēja iesniegt svarīgus pierādījumus un komentārus par pagaidu konstatējumiem. Personas, kuras to pieprasīja, varēja tikt uzklausītas. Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par nepieciešamu galīgo konstatējumu gūšanai.

2. **SŪDZĪBAS ATSAUKŠANA UN PROCEDŪRAS IZBEIGŠANA**

(11) Sūdzības iesniedzējs ar 2008. gada 11. decembra vēstuli Komisijai oficiāli atsauca sūdzību. Pēc sūdzības iesniedzēja teiktā, sūdzības atsaukšanu rosināja nesenie sarežģījumi tirgū. Ņemot vērā minētos apstākļus, sūdzības iesniedzējs nevēlas turpināt savu lietu par kaitējumu, ko draud nodarīt lielais importa apjoms, jo tā bija pamatota uz vēsturisko datu analīzi, kura vairs pilnībā neatbilst pašreizējiem tirgus apstākļiem. Saskaņā ar sūdzības iesniedzēju minētajos apstākļos ir vēlams reaģēt uz negodīgu, kaitējošu tirdzniecības praksi, ja tāda tiek novērota, ierosinot jaunu lietu, nevis turpinot šo, kura pilnībā nevar risināt visas problēmas, ar kurām tagad ir spiesta saskarties Kopienas ražošanas nozare.

(12) Sūdzības iesniedzējs turklāt apgalvoja, ka, ņemot vērā nesenās izmaiņas Ķīnas eksporta stimulēšanas plānā, Ķīnas eksports parādīsies vēlreiz. Sūdzības iesniedzējs, ievērojot iepriekš minēto risku, pieprasīja, lai Komisija aktīvi uzraudzītu attiecīgā ražojuma importu un būtu gatava nekavējoties sākt jaunu procedūru. Noslēgumā sūdzības iesniedzējs uzsvēra, ka Ķīnas interesēs būtu stingri uzraudzīt attiecīgā ražojuma importu nākotnē, nodrošinot to, ka starptautiskajā tērauda tirgū Ķīnas eksportētāji rīkojas atbildīgi.

(13) Jānorāda, ka patlaban attiecīgo ražojumu EK un Ķīnā ietekmē nepieredzēti dziļas ekonomisku apsvērumu pārmaiņas. Šādos apstākļos ir grūti izteikt pamatotus pieņēmumus par tirgus attīstību vidējā līdz īsā termiņā, tomēr arī šķiet, ka ekonomiskā situācija ir nepastāvīga un pilnībā nevar izslēgt kaitējošu dempingu. Tāpēc uzskata, ka drīzumā būs lietderīgi uzraudzīt ĶTR izcelsmes attiecīgā ražojuma importu EK. Uzraudzības periodam nevajadzētu pārsniegt 24 mēnešus, kopš publiskots, ka tiek izbeigta pašreizējā procedūra. Komisija neizslēdz iespēju, ka tiek sākta jauna izmeklēšana par to pašu ražojumu, ja tiek sniegti pierādījumi par kaitējošu dempingu, atbilstīgi pamatregulas 5. panta attiecīgo noteikumu prasībām.

(14) Saskaņā ar pamatregulas 9. panta 1. punktu procedūru var izbeigt, ja ir atsaukta sūdzība, izņemot gadījumus, kad šāda izbeigšana nav Kopienas interesēs.

(15) Tādēļ tiek paziņots, ka tagadējā stāvokļa analīze, kas minēta iepriekš, par attiecīgo ražojumu un iespējamu jaunu izmeklēšanu nākotnē neapšauba sūdzības iesniedzēja lēmumu par sūdzības atsaukšanu. Tāpēc Komisija uzskatīja, ka pašreizējā procedūra jāizbeidz, jo izmeklēšanā neatklāja apsvērumus, kas norādītu, ka šī procedūras izbeigšana būtu pretrunā Kopienas interesēm. Ieinteresētajām personām sniedza attiecīgu informāciju un iespēju izteikt komentārus. Tomēr netika saņemtas piezīmes, kas varētu ietekmēt šo lēmumu.

(16) Tāpēc Komisija secina, ka antidempinga procedūra par konkrētu ĶTR izcelsmes karsti cinkotu plakanu dzelzs vai tērauda velmējumu importu Kopienā jāizbeidz, nenosakot antidempinga pasākumus,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Antidempinga procedūra par konkrētu karsti cinkotu plakanu dzelzs vai tērauda velmējumu importu, t. i.:

— plakani dzelzs vai neleģēta tērauda velmējumi, cinkoti un/vai ar alumīnija pārklājumu (izņemot elektrolītiski cinkotus), ko parasti deklarē ar KN kodiem 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 un 7212 50 69,

— plakani leģēta tērauda velmējumi ar platumu 600 mm vai vairāk, cinkoti un/vai ar alumīnija pārklājumu (izņemot ražojumus no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda, ražojumus, kas pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšana aukstā stāvoklī) tālāk nav apstrādāti, un elektrolītiski cinkotus ražojumus), ko parasti deklarē ar KN kodiem 7225 92 00 un ex 7225 99 00, un

— plakani leģēta tērauda velmējumi ar platumu ne vairāk kā 600 mm, cinkoti un/vai ar alumīnija pārklājumu (izņemot ražojumus no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda, ātrgriezējtērauda, ražojumus, kas pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšana aukstā stāvoklī) tālāk nav apstrādāti, un elektrolītiski cinkotus ražojumus), ko parasti deklarē ar KN kodiem 7226 99 30 un ex 7226 99 70,

kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, ar šo ir izbeigta.

Briselē, 2009. gada 6. februārī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Catherine ASHTON